



المملكة العربية السعودية

وزارة التعليم

جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية

معهد تعليم اللغة العربية

قسم علم اللغة التطبيقي

تقويم سلسلة كنوانر لتعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها

في ضوء المدخل التواصلي

مرسالة مقدمة لنيل درجة الماجستير في علم اللغة التطبيقي

إعداد:

إيمان بنت سعد بن محمد الخويطر

إشراف الدكتور:

أسامة زكي السيد علي

أستاذ اللغويات التطبيقية المشارك

١٤٣٧/١٤٣٨ هـ

## تقويم سلسلة كنوز لتعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها

### في ضوء المدخل التواصلي

الباحثة: إيمان بنت سعد بن محمد الخويطر

#### ملخص الدراسة

استهدفت الدراسة الحالية تحديد معايير المدخل التواصلي التي يجب توافرها في سلسلة كنوز لتعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها، ثم تقويم السلسلة في ضوء تلك المعايير، وقد تحددت مشكلة البحث في الأسئلة الآتية:

- ما المعايير التوافقية الواجب توافرها في سلسلة كنوز لتعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها؟

- ما مدى استيفاء سلسلة كنوز لتعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها للمعايير التوافقية الواجب توافرها؟

ولتحقيق ما تهدف إليه الدراسة استخدمت الباحثة المنهج الوصفي التحليلي لتقويم سلسلة كنوز في ضوء المعايير التي ينبغي أن تتوفر في تلك السلسلة. حيث تكونت السلسلة من ستة كتب، ينقسم كل كتاب إلى ثلاث وحدات، كل وحدة تضم عشرة دروس. وتمثلت أداة الدراسة في قائمة معايير المدخل التواصلي اللازمة في كتب تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها، من خلال الاطلاع على أدبيات الدراسة والمصادر والمراجع ذات الصلة بالمعايير التوافقية، إذ تضمنت (٤٧) فقرة من المعايير التوافقية الواجب توافرها في سلسلة كنوز لتعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها، ثم عُرِضت القائمة على عدد من المحكمين، وكان عددهم (١٣) محكماً وبعد أن حُكِّمَت القائمة صُمِّمَت في صيغة بطاقة تحليل، وهي الأداة التي أستخدمت في تقويم سلسلة كنوز لتعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها.

وقد حُلِّلت السلسلة من قبل الباحثة، واستُخرجت معامل الثبات بين التحليلين باستخدام معادلة هولستي (Holsti)، واستُخدمت التكرارات والنسبة المئوية.

وأظهرت نتائج الدراسة أن سلسلة كنوز لتعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها تفتقر إلى معايير المدخل التواصلي، حيث أوضحت النتائج أن المعايير التواصلية من حيث:

- الهدف من تدريس السلسلة، متوافرة بنسبة (٧, ٤١%)،.
- محتوى السلسلة، متوافرة بنسبة (٥, ٤٣%)،.
- مهارات التواصل اللغوي، متوافرة بنسبة (٨, ٤٥%)،.
- القواعد والتدريبات اللغوية، متوافرة بنسبة (١, ٣٥%)،.
- التفاعلات والأنشطة الوظيفية، متوافرة بنسبة (٤, ١٠%)،.
- التقويم، متوافرة بنسبة (٧, ٢٩%)،.

ووفقاً لتلك النتائج قدّمت الدراسة مجموعة من التوصيات، منها:

- العمل على تضمين المعايير التواصلية التي توصلت إليها الدراسة في سلسلة كنوز لتعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها.
- الاستعانة بما أسفرت عنه هذه الدراسة من نتائج في بناء برامج تعليمية تتوافر فيها المعايير التواصلية.
- تنظيم دورات تدريبية للمعلمين، بهدف تطبيق مفاهيم المدخل التواصلي.

# **Evaluation of KONOZ Educational Series of Teaching Arabic For The Non-Native Speakers in The Light of The Communicative Approach**

Researcher: Eman Saad Mohammed Al-khowaiter

## **Abstract:**

This study aimed to determine the standards of the communicative approach that must be met in KONOZ educational series of teaching the Arabic language for the non-native speakers and then evaluating the series in the light of these standards.

The research problem was determined in the following questions:

-What is the communicative standards should be available in KONOZ series of teaching Arabic for the non-native speakers?

-To what extent does KONOZ series was successful in meeting the required communicative standards ?

To achieve these objective, the researcher used the analytical descriptive approach to evaluate KONOZ series in the light of the standards that should be available in that series. The series consists of six books, each book is divided into three units, each unit includes ten lessons. The study tool was included in the list of communicative approach standards required in the books of teaching Arabic for the non-native speakers through reviewing the literature and references related to communicative standards. (47) items of the communicative standards that must be available in KONOZ series of teaching Arabic for the non-native speakers has been calculated, the list was presented to a number of arbitrators, the number of arbitrators was (13) then the list was converted to an evaluation card.

The series was analyzed by the researcher. The stability coefficient factor was extracted between the two analyzes using the Holistic equation. The series was analyzed also by using frequency and percentage.

The results of the study showed that KONOZ series of teaching Arabic for the non-native speakers was lacked the standards of the communicative

approach. The results showed that the following communicative standards:

- The objective from teaching the series was met in (41.7%).
- Series content, was met in (43.5%).
- Language communication skills were met in (45.8%).
- Grammar and language exercises, was met in (35.1%).
- Interactions and functional activities, was met in (10.4%).
- Evaluation, was met in (29.7%).

Finally, the study proposed a number of recommendations, the most important of which are:

- To include the communicative standards reached by the study in KONOZ series of teaching Arabic for the non-native speakers.
- To utilize the results of this study in the establishing the educational programs that meet the standards of communicative Approach.
- To realize Defining the importance of the communicative approach in teaching.
- To organize workshops for the teachers aiming to apply the concepts of communicative Approach.

## فهرس الموضوعات

مرقم الصفحة	الموضوع
ب	إهداء
ج	شكر وتقدير
هـ	ملخص الدراسة باللغة العربية
ز	ملخص الدراسة باللغة الإنجليزية
ط	فهرس الموضوعات
ل	فهرس الأشكال
م	فهرس الجداول
ن	فهرس الملاحق
٢١-١	التمهيد
٣	أولاً: المقدمة.
٥	ثانياً: أهمية الدراسة.
٥	ثالثاً: مسوغات اختيار الموضوع.
٦	رابعاً: مشكلة الدراسة وتساؤلاتها.
٨	خامساً: أهداف الدراسة.
٨	سادساً: مجتمع الدراسة.
٨	سابعاً: عينة الدراسة
٩	ثامناً: حدود الدراسة.
٩	تاسعاً: المصطلحات.
١٠	عاشراً: الدراسات السابقة.

٢٢-٨٠	الفصل الأول: الإطار النظري
٢٣-٣٣	المبحث الأول: التقويم:
٢٤	تمهيد
٢٥	١. مفهوم التقويم.
٢٦	٢. خصائص التقويم.
٢٨	٣. أهمية التقويم.
٢٩	٤. وظائف التقويم.
٣١	٥. أهداف تقويم المنهج.
٣٢	٦. أسباب تقويم المنهج.
٨٠-٣٤	المبحث الثاني: المدخل التواصلي:
٣٥	١. نشأة المدخل التواصلي ومفهومه.
٤٤	٢. أسس المدخل التواصلي.
٤٩	٣. خصائص المدخل التواصلي.
٥٠	٤. مهارات المدخل التواصلي.
٥٩	٥. نظريات التواصل اللغوي والمدخل التواصلي.
٦٧	٦. الكفاية التواصلية.
٧٦	٧. التواصل بين المدخل والطريقة.
٧٨	٨. المدخل بين الاتصال والتواصل.
٨١-٩٣	الفصل الثاني: منهجية الدراسة وإجراءاتها
٨٣	١. منهج الدراسة.
٨٣	٢. مجتمع الدراسة.
٨٣	٣. عينة الدراسة.
٨٥	٤. أداة الدراسة.

٨٩	٥. إجراءات التحليل.
٩١	٦. صدق أداة الدراسة.
٩١	٧. ثبات أداة الدراسة.
٩٢	٨. إجراءات تطبيق أداة الدراسة.
٩٣	٩. أساليب المعالجة الإحصائية.
١٢٥-٩٤	الفصل الثالث: نتائج الدراسة وتفسيرها
١٦٩-١٢٦	الفصل الرابع: خاتمة الدراسة
١٢٨	١. نتائج الدراسة.
١٣٠	٢. التوصيات.
١٣١	٣. المقترحات.
١٤٥-١٣٢	- مراجع الدراسة:
١٣٢	أولاً: المراجع العربية
١٤٤	ثانياً: المراجع الاجنبية
١٤٦	- الملاحق



## فهرس الأشكال

مرقم الصفحة	موضوع الشكل	مرقم الشكل
٢١	الدراسات السابقة من حيث المنهج والعينة والأداة	١
٢٤	عناصر المنهج وارتباطها ببعض	٢
٥١	تكامل المهارات في المدخل التواصلي	٣
٦٢	نموذج شانون وويفر	٤
٦٤	عناصر عملية التواصل عند جاكبسون	٥
٦٤	مفهوم جديد لوظائف اللغة لدى جاكبسون	٦
٧١	نموذج الكفاية التواصلية عند جونسون	٧
٧٥	أهم التطورات التاريخية لمكونات الكفاية التواصلية	٨
٧٦	مكونات الكفاية التواصلية	٩
١٠١	مدى توفر محور الهدف من تدريس السلسلة	١٠
١٠٤	مدى توفر محور المحتوى في سلسلة كنوز	١١
١٠٩	مدى توفر المهارات في سلسلة كنوز	١٢
١١٠	مدى توفر محور مهارات التواصل اللغوي في السلسلة	١٣
١١٤	مدى توفر محور القواعد والتدريبات اللغوية في سلسلة كنوز	١٤
١١٨	مدى توفر محور التفاعلات والأنشطة الوظيفية في سلسلة كنوز	١٥
١٢٣	مدى توفر محور التقويم في سلسلة كنوز	١٦
١٢٩	مدى توفر معايير المدخل التواصلي في كل كتاب	١٧
١٢٩	مدى توفر معايير المدخل التواصلي في سلسلة كنوز	١٨

## فهرس الجداول

رقم الصفحة	موضوع الجدول	رقم الجدول
٢٠-١٩	ملخص للدراسات السابقة	١
٣٦-٣٥	أشكال التواصل اللغوي في القرآن الكريم	٢
٨٤	توزيع عينة الدراسة	٣
١٠٠	التكرارات والنسب المئوية والمتوسط الحسابي لمدى استيفاء سلسلة كنوز لتعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها للمعايير التواصلية الواجب توافرها من حيث الهدف من تدريس السلسلة	٤
١٠٣	التكرارات والنسب المئوية والمتوسط الحسابي لمدى استيفاء سلسلة كنوز لتعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها للمعايير التواصلية الواجب توافرها من حيث المحتوى	٥
١٠٨-١٠٧	التكرارات والنسب المئوية والمتوسط الحسابي لمدى استيفاء سلسلة كنوز لتعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها للمعايير التواصلية الواجب توافرها من حيث مهارات التواصل اللغوي	٦
١١٣	التكرارات والنسب المئوية والمتوسط الحسابي لمدى استيفاء سلسلة كنوز لتعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها للمعايير التواصلية الواجب توافرها من حيث القواعد والتدريبات اللغوية.	٧
١١٧	التكرارات والنسب المئوية والمتوسط الحسابي لمدى استيفاء سلسلة كنوز لتعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها للمعايير التواصلية الواجب توافرها من حيث التفاعلات والأنشطة الوظيفية	٨

١٢٢-١٢١	التكرارات والنسب المئوية والمتوسط الحسابي لمدى استيفاء سلسلة كنوز لتعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها للمعايير التواصلية الواجب توافرها من حيث التقويم	٩
---------	---	---

## فهرس الملاحق

رقم الصفحة	موضوع الملحق	رقم الملحق
١٤٧	أداة الدراسة في صورتها المبدئية	١
١٥٩	قائمة بأسماء المحكمين لأداة الدراسة	٢
١٦٢	أداة الدراسة في صورتها النهائية	٣